THE SMART SOLUTION

Glas-Magnetboard

Magnetic Glass Board

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Руководство по эксплуатации RUS

Istruzioni per l'uso I

Gebruiksaanwijzing NL

Οδηγίες χρήσης GR

Instrukcja obsługi PL

Használati útmutató H

Návod k použití CZ

Návod na použitie SK

Manual de instruções P

Kullanma kılavuzu TR

Manual de utilizare RO

Bruksanvisning S

Pistokelaturi FIN

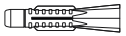
Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00100980_82/05.12

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

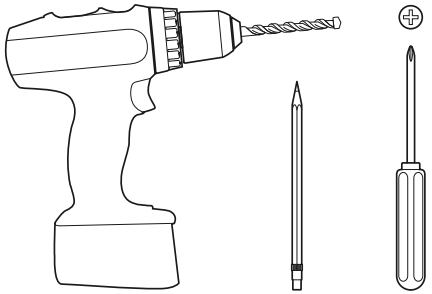
①

Equipment:

			max.	
30 x 30 cm	3 x (M) 4 x 40 mm	3 x	15 kg	1

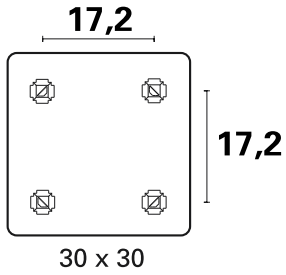
Tools (not included):

②



Drilling distances (cm):

③



Ⓓ Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Hinweisen

Hinweis

▶ Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Verpackungsinhalt

Prüfen Sie vor der Montage das Set auf Vollständigkeit und prüfen Sie, ob alle enthaltenen Teile frei von Beschädigungen und Fehlern sind.

- 1 Magnetboard Belmuro
- 3 Senkkopfschrauben (①)
- 3 Universaldübel (①)
- diese Bedienungsanleitung

3. Warn- und Sicherheitshinweise

- Montieren Sie das Belmuro Magnetboard niemals an Orten, unter denen sich Personen aufhalten können.
- Halten Sie die Magnete von Kinder fern – Kleinteile können verschluckt werden.
- Vermeiden Sie, daß die einzelnen Magnete sich nicht gegenseitig anziehen und zusammenprallen.

Hinweis

▶ Die Magnete sind sehr stark. Achten Sie auf einen Mindestabstand der Magnete zueinander von ca. 10cm. Zusammenprallende Magnete können zu Verletzungen, absplitterndem Glas oder einer Beschädigung der Magnetschicht führen!

- Bringen Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in die Nähe des Magnetboards und befestigen sie niemals diese Karten mit den Magneten. Die Daten auf den Magnetstreifen der Karten können beschädigt oder komplett gelöscht werden!
- Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen!
- Beschreiben Sie das Magnetboard nur mit Nicht-Permanenten Marker.

4. Montageanleitung:

- Prüfen Sie unbedingt vor der Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht.
- Vergewissern Sie sich, dass an der Montagestelle keine elektrischen Leitungen, Gas-, Wasser- oder sonstige Leitungen verlaufen.
- Befestigen Sie die Magnetboards stets mit Dübel und Schrauben an der Wand.
- Verwenden Sie dazu geeignetes Werkzeug (z.B. ②)

Hinweis

▶ Sie finden die Bohrabstände für die jeweiligen Belmuro Magnetboards in ③

- Prüfen Sie nach erfolgter Montage vorsichtig die ausreichende Festigkeit. Die Dübel dürfen nicht wackeln.

5. Pflegehinweise

Das Glas der Belmuro Magnetboards kann nass oder trocken mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie Kratzen oder Scheuern sowie Reinigungsmittel, die aggressive Reinigungssubstanzen enthalten.

6. Haftungsausschluß

Die Firma Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Montage oder unsachgemäßem Umgang mit dem Magnetboard oder den Magneten entstanden sind.

7. Service und Support

Bei Fragen zum Produkt ist die Hama Produktberatung gerne für Sie unter der Nummer +49 9091 502-115 erreichbar. Anfragen per Email senden Sie bitte an produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(GB) Operating Instructions

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of notes

Note

▶ This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

Please check that the set is complete before installation and ensure that none of the parts are faulty or damaged.

- 1 Belmuro magnetic glass board
- 3 countersunk screws (①)
- 3 universal anchors (①)
- These operating instructions

3. Warning and Safety Instructions

- Never mount the Belmuro magnetic glass board above where people may sit or stand.
- Keep magnets away from children. Children can swallow small parts.
- Prevent the individual magnets from attracting each other and colliding.

Note

▶ The magnets are very strong. Ensure a minimum distance between the magnets of approx. 10 cm. Colliding magnets could cause injuries, shattered glass or damage to the magnet surface.

- Keep credit cards and other cards with magnetic strips away from the magnetic glass board and never affix these cards using the magnets. The data on the card's magnetic strip could be damaged or completely deleted.
- People with pacemakers should keep away from the magnetic glass board. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.
- Only use non-permanent markers to write on the magnetic glass board.

4. Mounting Instructions:

- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted.
- Ensure that the mounting location does not intersect any electrical, gas, water or other lines.
- Always mount the magnetic glass boards to the wall using anchors and screws.
- Use the appropriate tool (e.g. ②)

Note

▶ You will find the hole spacing for your Belmuro magnetic glass board in ③

- After you have finished the mounting, check that it is sufficiently stable. The anchors should not wiggle.

5. Caring for the Product

The glass of the Belmuro magnetic glass board can be cleaned while dry or wet using a soft cloth. Avoid scratching or scouring the surface, and do not use cleaners which contain aggressive cleaning agents.

6. Disclaimer

Hama GmbH & Co KG shall not accept any liability or warranty for damage arising from improper installation or from improper use of the magnetic glass board or the magnets.

7. Service and support

If you have any questions, Hama Customer Support will be glad to assist you at the following telephone number: +49 9091 502-115. Please send e-mail queries to produktberatung@hama.de

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(F) Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

1. Explication concernant les remarques

Remarque

▶ Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

Avant d'assembler le kit, veuillez vérifier que la livraison est complète et qu'elle ne contient pas de pièces endommagées ni défectueuses.

- 1 tableau magnétique « Belmuro »
- 3 vis à tête fraisée (①)
- 3 chevilles universelles (①)
- Mode d'emploi

3. Avertissements et consignes de sécurité

- N'installez pas le tableau magnétique « Belmuro » au-dessus d'un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Conservez les aimants hors de portée des enfants qui risquent d'avaler certaines petites pièces.
- Evitez de laisser les aimants s'attirer et s'entrechoquer.

Remarque

▶ La force d'attraction des aimants est très forte. Distance de sécurité recommandée entre deux aimants : environ 10 cm. La collision d'aimants les uns avec les autres est susceptible de provoquer des blessures, un bris de verre, ou encore une détérioration de la couche magnétique.

- Eloignez toute carte bancaire, ou carte similaire dotée d'une bande magnétique, du tableau magnétique et ne fixez en aucun cas ce type de cartes sur le tableau à l'aide des aimants. Les données stockées sur la bande magnétique seraient susceptibles d'être corrompues, voire totalement effacées.
- Veillez à ce qu'aucune personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.
- Utilisez uniquement des marqueurs non permanents pour vos inscriptions sur le tableau.

4. Notice de montage :

- Avant l'installation, veuillez impérativement vérifier que la paroi destinée à accueillir le tableau est adaptée à la charge.
- Assurez-vous qu'aucune ligne électrique, conduite d'eau, de gaz ou tout autre tuyau ne passe dans la paroi à l'endroit prévu.
- Fixez le tableau magnétique à la paroi à l'aide des chevilles et des vis.
- Utilisez un outillage approprié pour les travaux de fixation (voir ②)

Remarque

▶ Vous trouverez un schéma de perçage pour le tableau magnétique « Belmuro » sur l'illustration ③

- Contrôlez la robustesse de la fixation à la fin de l'installation. Les chevilles ne doivent pas présenter de jeu.

5. Consignes d'entretien

Vous pouvez nettoyer votre tableau magnétique « Belmuro » à l'eau ou à sec à l'aide d'un chiffon doux. Evitez toute rayure ou toute abrasion ainsi que les détergents contenant des substances nettoyantes agressives.

6. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation non conforme ou une utilisation non conforme du tableau magnétique ou des aimants.

7. Service et assistance

Veuillez vous adresser au service consommateurs Hama (tél. +49 9091 502-115) pour toute question concernant le produit. Vous pouvez également envoyer votre requête par e-mail à l'adresse suivante : produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(E) Operating Instruction

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

1.Explicación de avisos

Nota

▶ Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2.Contenido del paquete

Antes de proceder al montaje, asegúrese de que el juego está completo y de que todas las piezas contenidas en él están libres de deterioros y fallos.

- 1 tablero magnético Belmuro
- 3 tornillos avellanados (①)
- 3 tacos universales (①)
- estas instrucciones de manejo

3.Indicaciones de aviso y de seguridad

- No monte nunca el tablero magnético Belmuro en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Mantenga los imanes fuera del alcance de los niños – las piezas pequeñas pueden ser ingeridas.
- Evite que los imanes se atraigan entre ellos y choquen.

Nota

▶ Los imanes son muy potentes. Guarde una distancia mínima entre los imanes de aprox. 10 cm. La colisión de imanes puede ser causa de lesiones, cristal astillado o deterioro de la capa magnética.

- No coloque tarjetas EC o similares con tiras magnéticas cerca del tablero magnético y nunca fije estas tarjetas con los imanes. Los datos de las tiras magnéticas de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.
- Las personas con marcapasos deben mantenerse alejadas de los imanes. Los imanes pueden afectar al funcionamiento del marcapasos.
- Escriba en el tablero magnético sólo con rotuladores no permanentes.

4.Instrucciones de montaje:

- Es necesario que compruebe antes del montaje que la pared elegida puede soportar el peso que se va a montar.
- Asegúrese de que por el punto de montaje no pasan cables eléctricos, tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- Fije siempre el tablero magnético con tacos y tornillos a la pared.
- Utilice para ello herramientas adecuadas (p.ej., ②)

Nota

▶ Las distancias entre taladros para cada tablero magnético Belmuro se encuentran en la ③

- Finalizado el montaje, compruebe con cuidado que la firmeza es suficiente. Los tacos deben estar fijos.

5.Instrucciones de cuidado

El cristal del tablero magnético Belmuro se puede limpiar en húmedo o en seco con un paño suave. Evite los arañazos o rayaduras, así como los agentes de limpieza que contengan sustancias de limpieza agresivas.

6.Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por un montaje o manejo incorrectos del tablero magnético o de los imanes.

7.Servicio y soporte

Para cualquier consulta sobre el producto, el Asesoramiento de productos de Hama está a su disposición en el número de teléfono +49 9091 502-115.
Las preguntas por E-mail las puede enviar a produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(RUS) Руководство по эксплуатации

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. Для этого внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем.

1.Предупредительные пиктограммы

Примечание

▶ Дополнительная или важная информация.

2.В комплект входит

Перед началом выполнения работ проверьте комплектность поставки, а также отсутствие дефектных или поврежденных деталей.

- 1 доска Belmuro
- 3 винта с потайной головкой (①)
- 3 универсальных дюбеля (①)
- Настоящая инструкция

3.Правила техники безопасности

- Запрещается монтировать доску в местах, под которыми могут находиться люди.
- Не давайте магниты детям, так как они могут их проглотить.
- Примите меры против притягивания магнитов друг к другу.

Примечание

▶ Магниты характеризируются очень высокой силой притяжения. Минимальное расстояние между магнитами: ок. 10 см. Слишком малое расстояние может привести к притягиванию магнитов и повреждению стекла или к разделению магнитного слоя.

- Не размещайте рядом с магнитами платежные карты с магнитной лентой. Не закрепляйте платежные карты на магнитах. Это может привести к повреждению карт и к полному удалению сохраненной на них информации.
- Рядом с магнитами не должны находиться люди, которые применяют кардиостимуляторы. Магниты могут отрицательно влиять на работу кардиостимуляторов.
- Писать на доске разрешается только смывающимися маркерами.

4.Инструкция по монтажу

- Перед началом установки убедитесь, что стена подходит для крепления и удержания указанного веса.
- В месте монтажа не должно быть электрической проводки, а также трубопровода водяного и газового снабжения.
- Закрепите доску на стене с помощью дюбелей и винтов.
- Воспользуйтесь для этого соответствующим инструментом (см. рис. ②)

Примечание

▶ Расположение отверстий смотрите на рисунке ③

- После монтажа проверьте надежность креплений. Дюбели не должны болтаться.

5.Уход

Чистку стеклянной поверхности производите влажной или сухой мягкой тканью. Во избежание царапин не применяйте агрессивные чистящие средства.

6.Оговорка об ограничении ответственности

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственности за ущерб, который возник в результате несоблюдения инструкций по эксплуатации и монтажу.

7.Отдел техобслуживания

Подробнее о продукции фирмы Hama можно узнать по телефону +49 9091 502-115. Вопросы можно отправлять по электронной почте: produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(I) Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze. quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

1.Spiegazione delle avvertenze

Avvertenza

▶ Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o avvertenze importanti.

2.Contenuto della confezione

Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati o difettosi.

- 1 lavagna magnetica Belmuro
- 3 viti a testa svasata (①)
- 3 tasselli universali (①)
- queste istruzioni per l'uso

3.Indicazioni di avvertimento e sicurezza

- Non montare mai la lavagna magnetica Belmuro in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Tenere i magneti fuori della portata dei bambini, poiché le parti piccole potrebbero essere ingerite.
- Evitare che i magneti si attirino a vicenda e si scontrino.

Avvertenza

▶ I magneti sono molto forti. Osservare una distanza minima tra i magneti di ca. 10 cm. Lo scontro dei magneti può causare lesioni, scheggiare il vetro o danneggiare lo strato magnetico!

- Non mettere Bancomat o simili con le bande magnetiche vicine alla lavagna magnetica e non fissarle mai con i magneti. I dati sulle strisce magnetiche delle carte possono danneggiarsi o venire cancellati completamente!
- I portatori di pace-maker devono tenersi lontano dai magneti. I magneti possono compromettere il funzionamento del pace maker!
- Scrivere sulla lavagna magnetica solo con pennarelli non permanenti.

4.Istruzioni per il montaggio:

- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare.
- E accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Fissare sempre la lavagna magnetica alla parete con tasselli e viti.
- Utilizzare gli utensili adatti (ad es. ②)

Avvertenza

▶ Le distanze dei fori per le diverse lavagne Belmuro sono riportate alla ③

- Dopo il montaggio, verificare la stabilità della lavagna. I tasselli non devono ballare.

5.Istruzioni per la cura

Il vetro della lavagna magnetica Belmuro può essere pulito con un panno morbido asciutto o bagnato.

Evitare graffi o abrasioni, nonché detergenti aggressivi.

6.Esclusione di responsabilità

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto della lavagna magnetica o dei magneti.

7.Assistenza e supporto

Per domande sul prodotto, il servizio di consulenza Hama è disponibile al +49 9091 502-115. Per le richieste via e-mail, utilizzare l'indirizzo produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(NL) Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen! Neemt u zich de tijd en lees de onderstaande aanwijzingen en instructies allereerst geheel door. Bewaar deze bedieningsinstructies op een veilige plaats als naslagwerk op een later tijdstip.

1.Verklaring van aanwijzingen

Aanwijzing

▶ Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2.Inhoud van de verpakking

Controleer voor de montage of de set volledig is en of de geleverde onderdelen onbeschadigd en zonder gebreken zijn.

- 1 magneetbord Belmuro
- 3 verzonken kopbouten (①)
- 3 universele pluggen (①)
- deze bedieningsinstructies

3.Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

- Het Belmuro magneetbord mag niet op plaatsen worden gemonteerd waaronder zich personen kunnen bevinden.
- Houd de magneten uit de buurt van kinderen – kleine onderdelen kunnen door kinderen worden ingeslikt.
- Voorkom dat de afzonderlijke magneten zich niet wederzijds aantrekken en tegen elkaar aanknallen.

Aanwijzing

▶ De magneten zijn zeer sterk. Let erop dat de magneten ten opzichte van elkaar minimaal ca. 10 cm verwijderd zijn. Samenstotende magneten kunnen tot verwondingen, afsplitterend glas of een beschadiging van de magnetische laag leiden!

- Geen EC- of soortgelijke kaarten voorzien van een magneetstrook in de buurt van het magneetbord houden en bevestig nimmer deze kaarten met de magneten. De gegevens op de magneetstrook van de kaarten kunnen beschadigd raken of compleet worden gewist!
- Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden!
- Beschrijf het magneetbord uitsluitend met een niet-permanente stift.

4.Bedieningsinstructies:

- Controleer voordat u met de montage begint altijd of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen.
- Controleer of er achter de montageplaats in de wand geen elektrische leidingen of water-, gas- of andere leidingen liggen.
- Monteer het magneetbord altijd met pluggen en schroeven aan de wand.
- Gebruik daarvoor geschikt gereedschap (bijv. afb. ②)

Aanwijzing

▶ U vindt de boormal voor het desbetreffende Belmuro magneetbord in de afbeelding ③

- Controleer na de montage voorzichtig of de constructie voldoende stevig is. De pluggen mogen niet los zitten.

5.Aanwijzingen voor het onderhoud

Het glas van het Belmuro magneetbord kan nat of droog met een zachte doek worden gereinigd. Krassen of schuren voorkomen alsmede geen reinigingsmiddelen, welke agressieve stoffen bevatten, toepassen.

6.Uitsluiting aansprakelijkheid

De firma Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor schaden, welke door ondeskundige montage of ondeskundige omgang met het magneetbord of de magneten zijn ontstaan.

7.Service en support

Mocht u vragen over het product hebben, dan wendt u zich a.u.b. aan de Hama-productadviesafdeling onder telefoonnummer +49 9091 502-115. Aanvragen per e-mail kunt u a.u.b. aan produktberatung@hama.de zenden.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(GR) Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

1.Επεξήγηση των υποδείξεων

Υπόδειξη

▶ Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2.Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε πριν τη συναρμολόγηση εάν το σετ είναι πλήρες και βεβαιωθείτε ότι δεν περιλαμβάνει ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.

- 1. Γυάλινος μαγνητικός πίνακας Belmuro
- 3 βίδες (①)
- 3 ούπα γενικής χρήσης (①)
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3.Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης

- Μην τοποθετείτε τον μαγνητικό πίνακα Belmuro σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να στέκονται ή να κάθονται άτομα.
- Κρατήστε τους μαγνήτες μακριά από παιδιά – κίνδυνος κατάποσης μικρών εξαρτημάτων.
- Αποφύγετε την έλξη και τη σύγκρουση ανάμεσα στους μαγνήτες.

Υπόδειξη

▶ Οι μαγνήτες είναι πολύ ισχυροί. Οι μαγνήτες πρέπει να έχουν μεταξύ τους απόσταση τουλάχιστον 10cm. Η σύγκρουση μαγνητών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, θρυμματισμό του τζαμιού ή ζημιές στη μαγνητική επιφάνεια!

- Μην φέρνετε κοντά στο μαγνητικό πίνακα τραπεζικές κάρτες ή άλλες κάρτες με μαγνητική ταινία και μην στερεώνετε αυτές της κάρτες με μαγνήτες. Τα δεδομένα της μαγνητικής ταινίας μπορεί να υποστούν φθορά ή να σβηστούν πλήρως!
- Άτομα με βηματοδότη δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τους μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη!
- Μην γράφετε στο μαγνητικό πίνακα με ανεξίτηλους μαρκαδόρους.

4.Οδηγίες συναρμολόγησης:

- Πριν την τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος που θα στερεώσετε τον πίνακα αντέχει το βάρος.
- Βεβαιωθείτε επίσης πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή αερίου ούτε άλλες σωληνώσεις.
- Χρησιμοποιήστε βίδες και τα ούπα για να στερεώσετε τον μαγνητικό πίνακα στον τοίχο.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για το σκοπό αυτό (π.χ. ②)

Υπόδειξη

▶ Θα βρείτε τις αποστάσεις των οπών για κάθε πίνακα Belmuro στην ③

- Μετά την τοποθέτηση ελέγξτε την αντοχή. Τα ούπα δεν πρέπει να κουνιούνται.

5.Οδηγίες καθαρισμού

Το γυαλί των μαγνητικών πινάκων Belmuro μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό ή ένα στεγνό μαλακό πανί. Αποφεύγετε τα γδαρσίματα και το τρίψιμο καθώς και καθαριστικά, τα οποία περιέχουν επιθετικές ουσίες καθαρισμού.

6.Αποκλεισμός ευθυνών

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη τοποθέτηση ή χρήση του μαγνητικού πίνακα ή των μαγνητών.

7.Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Hama στον αριθμό +49 9091 502- 115. Ερωτήσεις μέσω email μπορούν να αποστέλλονται στη διεύθυνση produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(PL) Instrukcja obsługi

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu Hama! Prosimy poświęcić trochę czasu na uważne przeczytanie poniższych instrukcji i informacji. Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

1.Objaśnienie informacji

Wskazówki

▶ Stosuje się do dodatkowego oznaczenia informacji lub ważnych wskazówek.

2.Zawartość opakowania

Przed montażem sprawdzić, czy zestaw jest kompletny i czy żadna część nie jest uszkodzona.

- 1 tablica magnetyczna Belmuro
- 3 śruby z łbem wpuszczanym (①)
- 3 uniwersalne kołki rozporowe (①)
- niniejsza instrukcja obsługi

3.Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie montować tablicy magnetycznej Belmuro w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Trzymać magnesy z dala od dzieci – mogą one połknąć drobne części.
- Uważać, aby magnesy nie przyciągały się wzajemnie ani nie zderzały się ze sobą.

Wskazówki

▶ Magnesy są bardzo silne. Zachować minimalny odstęp ok. 10 cm między magnesami. Kolizja magnesów może doprowadzić do obrażeń ciała, odprysków szkła lub uszkodzenia powłoki magnesowej!

- Karty EC lub inne karty z paskiem magnetycznym trzymać z dala od tablicy magnetycznej; nigdy nie przymocowywać tych kart magnesami. Dane zapisane na pasku magnetycznym mogą ulec uszkodzeniu lub całkowitemu skasowaniu!
- Osoby noszące rozruszniki serca powinny trzymać się z dala od magnesów. Magnesy mogą zakłócić działanie rozrusznika serca!
- Pisać na tablicy magnetycznej tylko niepermanentnymi markerami.

4.Instrukcja montażu:

- Przed montażem koniecznie sprawdzić, czy ciężar mocowanej tablicy nie przekracza nośności ściany.
- Upewnić się, że w miejscu montażu nie przebiegają żadne przewody elektryczne, gazowe, wodociągowe lub inne przewody.
- Przymocować tablicę magnetyczną do ściany przy użyciu kołków rozporowych i śrub.
- Użyć do zamocowania odpowiednich narzędzi (np. rys. ②)

Wskazówki

▶ Odstępy między wierconymi otworami do zamocowania tablicy magnetycznej Belmuro podane są na rys. ③

- Po montażu sprawdzić stabilność zamocowania. Kołki rozporowe nie mogą być luźne.

5.Informacje dotyczące czyszczenia

Szkło tablicy magnetycznej Belmuro można czyścić na mokro lub sucho miękką szmatką. Nie używać do czyszczenia środków szorujących ani agresywnych detergentów.

6.Wyłączenie odpowiedzialności

Firma Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego montażu bądź nieprawidłowego stosowania tablicy magnetycznej lub magnesów.

7.Serwis i pomoc techniczna

Pytanie w sprawie produktu można kierować do infolinii Hama pod numerem telefonu +49 9091 502-115. Zapytania pocztą e-mail prosimy wysyłać na adres produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

Ⓗ Használati útmutató

Köszönjük, hogy Hama-termék megvásárlása mellett döntött. Szánjon rá időt és először olvassa végig az itt következő útmutatásokat és előírásokat. Ezután őrizze meg biztonságos helyen ezt a kezelési útmutatót, hogy szükség esetén fellapozhassa.

1. Magyarázat az útmutatóhoz

Hivatkozás

▶ A jelet kiegészítő információk vagy fontos előírások jelzésére használjuk.

2. A csomag tartalma

A szerelés előtt ellenőrizze a szett teljességét és győződjön meg arról, hogy az összes kapott elem sérülés- és hibamentes.

- 1 Belmuro mágnestábla
- 3 süllyesztett fejű csavar (①)
- 3 univerzális tipli (①)
- ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások és figyelmeztetések

- Sohasem szerelje fel a Belmuro mágnestáblát olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- Tartsa távol a mágneseket a gyermekektől – lenyelhetik ugyanis a kisebb dolgokat.
- Kerülje el azt a helyzetet, amelyben az egyes mágnesek kölcsönösen vonzzák egymást és összeütköznek.

Hivatkozás

▶ A mágnesek nagyon erősek. Ügyeljen a mágnesek közötti minimálisan szükséges távolságra (kb. 10 cm). Az összeütköző mágnesek balesethez, üveg lepattogzásához vagy a mágnesréteg sérüléséhez vezethetnek!

- Ne tegyen mágnescsíkos bank- vagy egyéb kártyát a mágnestábla közelébe, és sohasem rögzítsen ilyen kártyát a mágnesekkel. A kártya mágnescsíkján lévő adatok megsérülhetnek vagy komplett törlődhetnek!
- Szívritmus-szabályzót viselő személyeket tartson távol a mágnesektől. A mágnesek negatívan befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését!
- A mágnestáblára csak nem permanens szövegkijelölővel írjon.

4. Szerelési útmutató:

- A szerelés előtt feltétlenül ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát a felszerelendő súlyra.
- Győződjön meg arról, hogy a szerelés helyén nem fut elektromos vezeték, gáz-, víz- vagy egyéb cső.
- A mágnestáblát mindig tiplivel és csavarral rögzítse a falra.
- Használjon ehhez alkalmas szerszámot (pl. ② ábra)

Hivatkozás

▶ Az egyes Belmuro mágnestáblákhoz a furatozási távolságokat a ③ ábra mutatja.

- A szerelés befejezése után óvatosan ellenőrizze a megfelelő szilárdságot. A tipliknek nem szabad billegniük.

5. Ápolási útmutató

A Belmuro mágnestábla üvege puha kendővel nedvesen vagy szárazon tisztítható. Kerüle a karcolást vagy súrolást és az agresszív tisztítóanyagokat tartalmazó tisztítószereket.

6. Felelősség kizárása

A Hama GmbH & Co KG cég semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a szakszerűtlen szerelésből vagy a mágnestábla és a mágnesek szakszerűtlen kezeléséből eredő károkért.

7. Szerviz és támogatás

A termékkel kapcsolatos kérdések megválaszolására a Hama terméktanácsadó a +49 9091 502-115 telefonszámon érhető el. Kérdéseit e-mailben a produktberatung@hama.de címen várjuk.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

Ⓒ Návod k použití

Děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek Hama. V klidu a kompletně si přečtěte následující pokyny a upozornění. Uchovávejte tento návod k používání pro další použití na bezpečném místě, abyste mohli v případě potřeby opět nahlédnout.

1. Vysvětlení pokynů

Poznámka

▶ Používá se pro označení dodatečných informací nebo důležitá upozornění.

2. Obsah balení

Před montáží zkontrolujte, zda je sada kompletní a zkontrolujte, zda jsou všechny obsažené díly nepoškozené a bez chyb.

- 1 Magnetická tabule Belmuro
- 3 zápustné šrouby (①)
- 3 univerzální hmoždinky (①)
- Tento návod k obsluze

3. Výstražné a bezpečnostní pokyny

- Magnetickou tabuli Belmuro nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Magnety nepatří do rukou dětí – mohlo by dojít ke spolknutí malých dílů.
- Zabraňte tomu, aby se jednotlivé magnety navzájem přitahovaly a srážely.

Poznámka

▶ Magnety jsou velmi silné. Dbejte na minimální vzdálenost mezi magnety cca 10cm. Srážka několika magnetů může způsobit poranění a odloupnutí skla nebo poškození magnetického povrchu!

- Do blízkosti magnetické tabule neumisťujte platební karty nebo podobné karty s magnetickým proužkem a tyto karty nikdy neupevňujte pomocí magnetů. Data na magnetickém proužku karet tak mohou být poškozena nebo být zcela vymazána!
- Osoby s kardiostimulátory se nesmí dostat do blízkosti magnetů. Magnety mohou negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru!
- Na magnetickou tabuli pište pouze nestálými popisovači.

4. Návod k montáži:

- Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti tabule.
- Ujistěte se, že se na místě montáže nenachází elektrické kabely, plynová, vodní nebo jiná vedení.
- Magnetickou tabuli upevněte na zdi vždy pomocí hmoždinek a šroubů.
- Použijte vhodné nářadí (např. obr. ②)

Poznámka

▶ Vzdálenosti vývrtů pro příslušnou magnetickou tabuli Belmuro najdete v obr. ③

- Po provedené montáži opatrně zkontrolujte dostatečnou pevnost. Hmoždinky se nesmí hýbat.

5. Pokyny pro údržbu

Sklo magnetické tabule Belmuro můžete čistit vlhkým nebo suchým měkkým hadříkem. Zabraňte poškrábání, odření a nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují agresivní čisticí substance.

6. Vyloučení ručení

Firma Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou montáží nebo neodbornou manipulací s magnetickou tabulí nebo magnety.

7. Servis a podpora

V případě dotazů týkajících se výrobku je pro Vás poradenské oddělení firmy Hama k dispozici na tel. čísle +49 9091 502-115. Dotazy prostřednictvím e-mailu zasílejte na adresu produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(SK) Návod na použitie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie výrobku od Hama. Pred prvým použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a informácie. Návod na použitie uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste do neho mohli v prípade potreby neskoršie nahliadnuť.

1. Vysvetlenie upozornení

Poznámka

▶ Používa sa na doplnkové označenie informácií alebo dôležitých pokynov.

2. Obsah balenia

Pred montážou skontrolujte kompletnosť sady a ubezpečte sa, či sú všetky obsiahnuté diely nepoškodené a že nevykazujú žiadne nedostatky.

- 1 magnetická tabuľa Belmuro
- 3 skrutky so zapustenou hlavičkou (①)
- 3 univerzálne hmoždinky (①)
- návod na použitie

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

- Magnetickú tabuľu Belmuro nikdy nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli zdržiavať osoby.
- Magnety uchovávajte mimo dosahu detí – mohli by drobné diely prehltnúť.
- Zabráňte, aby sa jednotlivé magnety vzájomne priťahovali a kolidovali.

Poznámka

▶ Magnety sú veľmi silné. Dbajte na minimálny vzájomný odstup magnetov cca 10 cm. Ak magnety do sebe narazia, môže dôjsť k úrazom, odtrieštenie skla alebo poškodeniu magnetickej vrstvy!

- Neumiestňujte žiadne EC karty alebo podobné karty s magnetickými pruhmi do blízkosti magnetických tabulí a tieto karty nikdy neupevňujte pomocou magnetov. Údaje na magnetických pruhoch týchto kariet by sa mohli poškodiť alebo kompletne vymazať!
- Vystríhajte nositeľov kardiostimulátorov pred priblížením sa k magnetom. Magnety môžu negatívne ovplyvniť funkciu kardiostimulátora!
- Magnetickú tabuľu popisujte len nepermanentnými popisovačmi.

4. Montážny návod:

- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte, či je príslušná stena vhodná pre uvažovanú hmotnosť.
- Ubezpečte sa, že na mieste montáže nie sú inštalované žiadne elektrické vedenia, plynové, vodné potrubia alebo iné vedenia.
- Magnetické tabule pripevnite k stene vždy hmoždinkami a skrutkami.
- Použite k tomu vhodné náradie (napr. ②)

Poznámka

▶ Vzdialenosti vrtov pre jednotlivé magnetické tabule Belmuro sú uvedené na ③

- Po montáži opatrne skontrolujte dostatočnú pevnosť. Hmoždinky sa nesmú kývať.

5. Pokyny pre ošetrenie

Sklo magnetickej tabule Belmuro je možné čistiť mäkkou utierkou namokro alebo nasucho. Vyhýbajte sa škrabaniu alebo drhnutiu pri čistení a nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce agresívne látky.

6. Vylúčenie zodpovednosti

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej montáže alebo neodborného zaobchádzania s magnetickou tabuľou alebo s magnetami.

7. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa obráťte na poradenskú službu Hama na linke +49 9091 502-115. Dotazy e-mailom zasielajte prosím na adresu produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(P) Manual de instruções

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras.

1. Descrição das notas

Nota

▶ É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

Antes da instalação do kit, verifique-o relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não existem peças avariadas ou danificadas.

- 1 Board de vidro magnética "Belmuro"
- 3 parafusos cónicos (①)
- 3 buchas universais (①)
- estas instruções de utilização

3. Avisos e Indicações de segurança

- Nunca instale a board magnética Belmuro em lugares por baixo dos quais circulem pessoas.
- Mantenha os ímanes fora do alcance de crianças - peças pequenas poderão ser engolidas por crianças.
- Evite o choque dos ímanes devido a estes se atraírem.

Nota

▶ Os ímanes são bastante fortes. Mantenha sempre os ímens afastados uns dos outros a uma distância mínima de aprox. 10 cm. O embate de vários ímanes poderão levar a ferimentos, à danificação do vidro ou quebra do revestimento do íman!

- Não utilize cartões EC ou outros cartões com faixas magnéticas nas proximidades da board magnética e nunca fixe este tipo de cartões com os ímanes. As informações memorizadas na faixa magnética dos cartões poderão ser danificadas ou completamente apagadas!
- Mantenha os ímanes fora do alcance de pessoas com pacemakers cardíacos. Os ímanes poderão afectar o funcionamento do pacemaker!
- Utilize somente marcadores não permanentes para escrever na board magnética.

4. Instruções de montagem:

- Antes da instalação, verifique se a parede prevista é adequada relativamente ao peso a aplicar.
- Certifique-se de que não se encontram quaisquer cabos eléctricos, condutas de água, gás ou outras tubagens no local de montagem na parede.
- Fixe a board à parede utilizando sempre as buchas e os parafusos.
- Utilize ferramentas adequadas (por ex., ②)

Nota

▶ Para informação sobre as distâncias entre os furos da board magnétiça Belmuro, consulte a ③

- Após a montagem com sucesso, verifique se a board está firmemente fixada. As buchas não deverão estar frouxas.

5. Indicações de cuidado

O vidro das boards magnéticas Belmuro pode ser limpo usando um pano suave humedecido ou seco. Evite riscos ou fricções e produtos de limpeza que contêm substâncias agressivas.

6. Exclusão de responsabilidade

A Firma Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação incorrecta ou manuseamento incorrecto da board magnética ou dos ímanes.

7. Contactos e apoio técnico

Em caso de perguntas sobre o produto, contacte o Serviço de Apoio da Hama sob o número +49 9091 502-115. Em alternativa, poderá também enviar-nos um E-mail para produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(TR) Kullanma kılavuzu

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri tamamen okuyun. Daha sonra da bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere emin bir yerde saklayın.

1. Uyarıların açıklanması

Uyarı

▶ Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

2. Paketin içeriği

Montaj öncesi setin eksiksiz olduğunu ve içindeki parçalarda hasar ve hata olmadığını kontrol edin.
- 1 Manyetik pano "Belmuro"
- 3 gömme başlı vida (①)
- 3 üniversal dübel (①)
- bu kullanım kılavuzu

3. İkaz ve güvenlik uyarıları

- Belmuro mıknatıslı panoyu kesinlikle altında insanların oturabileceği yerlere monte etmeyin.
- Mıknatısları çocuklardan uzak turun – Küçük parçalar çocuklar tarafından yutulabilir.
- Mıknatısların birbirlerini çekmelerini ve birbirlerine yapışmalarını önleyin.

Uyarı

▶ Mıknatıslar çok güçlüdür. Mıknatısların birbirlerine en az yaklaşık 10cm mesafede olmalarına dikkat edin. Birbirlerine yapışan mıknatıslar yaralanmalara, camın kırılmasına veya manyetik yüzeyin hasar görmesine sebep olabilir!

- EC kartı veya benzeri manyetik şeritli kartları manyetik panonun yakınına getirmeyin ve bu kartları kesinlikle mıknatıslara tespit etmeyin. Kartın manyetik şeridindeki bilgiler hasar görebilir veya tamamen silinebilir!
- Kalp pili taşıyan kişiler mıknatıslara yaklaşmamalıdır. Mıknatıslar kalp pilinin çalışmasını etkileyebilirler.
- Mıknatıslı panoya sadece mıknatıslı olmayan kalemlerle yazı yazın.

4. Montaj kılavuzu:

- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını kontrol edin.
- Duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka akışkan boruları geçmediğinden emin olun.
- Mıknatıslı panoyu duvara daima dübel ve vidalarla tespit edin.
- Bunun için uygun aletler kullanın (bkz. ②)

Uyarı

▶ İlgili Belmuro mıknatıslı panonun delikleri arasındaki mesafeler için, bkz. ③

- Montaj tamamlandıktan sonra dikkatlice sabit olduğunu kontrol edin. Dübeller gevşek olmamalıdır.

5. Bakım bilgileri

Belmuro mıknatıslı panonun camı bir bez ile ıslak veya kuru olarak temizlenebilir. Çizilmesini veya aşınmasını ve agresif temizleyici maddeler içeren temizlik maddeler kullanılmasını önleyin.

6. Sorumsuzluk beyanı

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış montaj veya mıknatıslı pano ya da mıknatısların yanlış kullanılması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

7. Servis ve destekv

Ürünle ilgili sorularınız için, +49 9091 502-115 numaralı telefonla Hama ürün danışmanlığına her zaman erişebilirsiniz. Sorularınızı produktberatung@hama.de adresine de gönderebilirsiniz.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(RO) Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultare ulterioară într-un loc sigur.

1. Descrição das notas

Instrucțiune

▶ Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

Înainte de instalare verificați integritatea setului de montaj și asigurați-vă că nici o componentă nu este defectă sau deteriorată.
- 1 Tabla magnetică „Belmuro".
- 3 Șurub cu cap înecat (①)
- 3 Dibluri universale (①)
- Acest manual de utilizare.

3. Instrucțiuni și avertizări de siguranță

- Tabla magnetică Belmuro nu se montează deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
- Nu lăsați magneții la îndemâna copiilor - pot fi înghițiți.
- Aveți grijă ca magneții să nu se atingă sau să se lovească unul cu altul.

Instrucțiune

▶ Magneții sunt foarte puternici. Distanța minimă dintre magneți trebuie să fie de cca 10cm. Ciocnirea magneților poate duce la răniri, deteriorarea geamului sau zgârierea stratului magnetic.

- Nu apropiați cardurile bancare sau alte carduri similare de tabla magnetică și nu le fixați niciodată cu magneți pe tablă. Datele de pe fâșia magnetică a cardului se pot deterioara sau șterge complet.
- Persoanele cu stimulator cardiac nu au voie să lucreze cu acești magneți. Magneții pot influența funcționarea stimulatorului cardiac.
- Pentru scrierea pa tabla magnetică folosiți numai markeri nepermanenți.

4. Instrucțiuni de montaj:

- Înainte de instalare verificați neapărat dacă peretele este adecvat pentru greutatea ce se va monta.
- Asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte țevi.
- Pentru fixarea pe perete folosiți șuruburile și diblurile.
- Folosiți scule adecvate (de ex. ②)

Instrucțiune

▶ În ③ găsiți distanțele de găurire pentru fiecare tablă magnetică Belmuro.

- După montaj verificați cu atenție dacă este suficient de stabilă. Diblurile trebuie să fie fixe.

5. Întreținere

Sticla tablei magnetice Belmuro se poate șterge cu o cârpă moale, uscată sau ușor umezită. Evitați zgârierea sau lustruirea precum și detergenți care conțin substanțe agresive.

6. Excludere de la garanție

Firma Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere pentru pagube cauzate de montarea sau folosirea necorespunzătoare a tablei magnetice și a magneților.

7. Suport și service

Pentru întrebări asupra produsului puteți contacta consultața Hama la numărul +49 9091 502-115. Întrebări prin E-Mail trimiteți la produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(S) Bruksanvisning

Tack för att valde en Hama produkt! Ta dig tid och börja med att läsa igenom anvisningarna och hänvisningarna, som följer längre ner, ordentligt. Spara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats så att det är möjlgit att titta i den vid behov.

1. Förklaring av hänvisningar

Hänvisning

▶ Används för att markera informationer eller viktiga hänvisningar extra.

2. Förpackningsinnehåll

Kontrollera att satsen är komplett före monteringen och undersök delarna i den så att de är skade- och felfria.
- 1 Magnettavla Belmuro
- 3 Försänkta skruvar (①)
- 3 Universalplugg (①)
- denna bruksanvisning

3. Varnings- och säkerhetshänvisningar

- Montera aldrig Belmuro magnettavlan på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Håll magneterna borta från barn – smådelar kan sväljas.
- Undvik att de separata magneterna dras mot varandra och krockar.

Hänvisning

▶ Magneterna är mycket starka. Var noga med ett minsta avstånd på ca 10 cm mellan dem. Krockande magneter kan orsaka personskador, glassplitter eller en skada på magnetskiktet!

- Ha inga EC- eller liknande kort med magnetremsa i närheten av magnettavlan och sätt aldrig fast de här korten med magneterna. Datan i kortens magnetremsor kan skadas eller raderas helt!
- Håll personer med pacemaker borta från magneterna. Magneterna kan påverka pacemakerns funktion!
- Skriv bara på magnettavlan med pennor som inte är permanenta.

4. Monteringsbeskrivning:

- Före monteringen är det viktigt att undersöka om den aktuella väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp.
- Försäkra dig om att det inte finns el- eller gasledningar eller andra ledningar och vattenrör på monteringsplatsen.
- Sätt alltid fast magnettavlorna på väggen med pluggar och skruvar.
- Använd lämpliga verktyg till detta (t.ex. ②)

Hänvisning

▶ Du hittar borravstånden för den aktuella Belmuro magnettavlan på ③

- Kontrollera försiktigt att allt sitter fast ordentligt efter monteringent. Pluggarna får inte vara lösa.

5. Skötselråd

Glaset hos Belmuro magnettavlan kan rengöras vått eller torrt med en mjuk duk. Undvik att skrapa eller skrubba och undvik rengöringsmedel som innehåller aggressiva rengöringssubstanser.

6. Ansvarsfriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig montering eller olämplig hantering av magnettavlan eller magneterna.

7. Service och support

Vid frågor om produkten hjälper Hama produktrådgivning gärna till på nummer +49 9091 502-115. Förfrågningar per e-post skickar du till produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Strasse 10
86653 Monheim
Germany
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto:produktberatung@hama.de
http://www.hama.de

(FIN) Pistokelaturi

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

1. Ohjeiden selitys

Ohje

▶ Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

Tarkista ennen asennusta, ettei pakkauksesta puutu mitään eikä missään osissa ole vaurioita tai vikoja.
- 1 Belmuro-magneettitaulu
- 3 uppokantaruuvia (①)
- 3 yleistappia (①)
- tämä käyttöohje

3. Varoitukset ja turvaohjeet

- Älä koskaan asenna Belmuro-magneettitaulua paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Pidä magneetit poissa lasten läheisyydestä – lapset voivat nielaista pieniä osia.
- Varmista, etteivät yksittäiset magneetit vedä toisiaan puoleen ja osu yhteen.

Ohje

▶ Magneetit ovat hyvin voimakkaita. Pidä magneetit vähintään 10 cm:n päässä toisistaan. Magneettien osuminen yhteen voi johtaa loukkaantumisiin, lasin rikkoutumiseen tai magneettipinnan vaurioitumiseen!

- Älä tuo EC- tai vastaavia magneettijuovalla varustettuja kortteja magneettitaulun lähelle, äläkä koskaan kiinnitä näitä kortteja magneeteilla. Korttien magneettijuovaan tallennetut tiedot voivat vaurioitua tai hävitä kokonaan!
- Pidä sydämentahdistimen käyttäjät poissa magneettien läheisyydestä. Magneetit voivat haitata sydämentahdistimen toimintaa.
- Tee magneettitauluun merkintöjä vain vesiliukoisella tussilla.

4. Asennusohje:

- Tarkista ehdottomasti ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle.
- Varmista, ettei asennuskohdassa kulje sähköjohtoja tai kaasu-, vesi- tai muita putkia.
- Kiinnitä magneettitaulut aina seinään ruuveilla ja sokkanauloilla.
- Käytä siihen soveltuvaa työkalua (esim. ②)

Ohje

▶ Kullekin Belmuro-magneettitaululle sopivat porausvälit selviävät ③

- Varmista onnistuneen asennuksen jälkeen huolellisesti kiinnityksen riittävä lujuus. Sokkanaulat eivät saa heilua.

5. Hoito-ohjeet

Belmuro-magneettitaulun lasin voi puhdistaa kostealla tai kuivalla pehmeällä liinalla. Vältä naarmuja tai hankausta sekä hankaavia aineita sisältäviä puhdistusaineita.

6. Takuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vaurioista, jotka johtuvat magneettitaulun tai magneettien epäasianmukaisesta asennuksesta tai niiden epäasianmukaisesta käsittelystä.

7. Huolto ja tuki

Tuotetta koskeviin kysymyksiin vastaa Haman tuoteneuvonta numerossa +49 9091 502 115. Kysymyksiä voi lähettää myös sähköpostitse osoitteeseen produktberatung@hama.de.

Hama GmbH & Co KG
Produktberatung
Adolf-Thomas-Straße 10
86653 Monheim
Tel. +49 9091 502-115
Fax +49 9091 502-272
mailto: produktberatung@hama.de
http://www.hama.de